

**Сто шестьдесят девятая сессия**

169 EX/9

ПАРИЖ, 1 марта 2004 г.

Оригинал: английский

Пункт 3.4.3 предварительной повестки дня

**Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций:  
доклад о ходе его проведения в 2003-2004 гг.**

**РЕЗЮМЕ**

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции A/RES/56/116 возложила на ЮНЕСКО особое поручение в связи с проведением Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2013 гг.). ЮНЕСКО предлагается «взять на себя координирующую роль в стимулировании и активизации на международном уровне мероприятий в рамках Десятилетия». Кроме того, в резолюции A/RES/57/166 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным директором ЮНЕСКО подготовить доклад об осуществлении Международного плана действий для представления Генеральной Ассамблее на ее 59-й сессии, намеченной на сентябрь-октябрь 2004 г.

Исполнительный совет в своем решении 166 EX/9.1.1 призвал Генерального директора разработать необходимые механизмы и стратегии, обеспечивающие эффективное выполнение ЮНЕСКО ее ведущей роли в системе Организации Объединенных Наций в проведении Десятилетия. В этом решении Исполнительный совет предложил также Генеральному директору регулярно представлять доклады об осуществлении этого плана и уполномочил его подготовить доклад, предусмотренный резолюцией Генеральной Ассамблеи A/RES/57/166.

В соответствии с пунктом 4 решения 166 EX/9.1.1 Генеральный директор представляет настоящий доклад 169-й сессии Исполнительного совета. В документе содержится информация о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Международного плана действий, который призван содействовать достижению целей ОДВ. Особое внимание уделяется мероприятиям, связанным с началом проведения Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН), которые были организованы на международном, региональном и национальном уровнях в 2003 календарном году.

Проект решения: пункт 31.

## ВВЕДЕНИЕ

1. Во исполнение решения 166 EX/9.1.1 Исполнительного совета ЮНЕСКО уделяла значительное время и усилия своевременному началу и должному осуществлению на международном и региональном уровнях Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН). Повсюду в мире подразделения ЮНЕСКО на местах также призвали государства-члены отметить начало этого Десятилетия. Кроме того, в резолюции A/RES/57/166 Генеральная Ассамблея предложила подготовить доклад об осуществлении Международного плана действий ДГООН для представления Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее 59-й сессии в 2004 г. ЮНЕСКО приступила к проведению исследования с целью оценки достигнутого прогресса, которое позволит получить подробную информацию о многих мероприятиях, организованных в ознаменование начала Десятилетия, и проинформировать о его целях. В этом исследовании будут представлены детальные сведения об осуществляемых в настоящее время проектах по распространению грамотности, политике и мероприятиях, проведенных в 2003 г. и в первой половине 2004 г., что должно наглядно показать, что можно сделать для достижения целей, намеченных на Десятилетие. В настоящем документе, подготовленном на основе этого исследования, излагается общая картина достигнутого к настоящему времени прогресса и предлагаются возможные пути укрепления усилий ЮНЕСКО с целью обеспечения успеха.

## ОБОСНОВАНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ГРАМОТНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И РОЛЬ ЮНЕСКО

2. Во Всеобщей декларации прав человека говорится: «Каждый человек имеет право на образование». Деятельность по распространению грамотности является важным основополагающим элементом образования. Сегодня в мире насчитывается 862 миллиона неграмотных взрослых, и доля женщин среди них составляет 63,7%. Численность неграмотного населения в возрасте 15-24 лет составляет примерно 140 млн. человек, причем 86 млн. из них – женщины. Более 104 млн. детей по-прежнему лишены доступа к образованию. Эти цифры показывают масштабы проблемы, стоящей перед мировым сообществом. Цель Десятилетия – расширить возможности для приобретения навыков грамотности теми, кто не умеет ни читать, ни писать.

3. Деятельность в рамках Десятилетия направлена в первую очередь на реализацию целей, содержащихся в Дакарских рамках действий: образование для всех: выполнение наших коллективных обязательств. Страны заявили о своей приверженности шести целям ОДВ. Общим для них связующим звеном является распространение грамотности. Приоритетное значение имеет достижение четвертой цели – повышение к 2015 г. на 50% уровня грамотности взрослых, особенно грамотности женщин, и предоставление всем взрослым равного доступа к базовому и непрерывному образованию. Однако во Всемирном докладе по мониторингу ОДВ за 2003-2004 гг. приводятся факты, свидетельствующие, что четвертая цель Дакарского форума не будет достигнута в более чем в 70 странах. Перспективы в настоящее время таковы, что в мире в 2015 г. будет насчитываться примерно 800 млн. неграмотных взрослых. Женщины по-прежнему будут составлять большинство среди них – 63%. Даже если предположить увеличение в ходе следующего десятилетия контингента учащихся, охваченных начальным образованием, доля неграмотных среди молодежи в 2015 г. составит 112 млн. человек, из которых 67 млн. – женщины. Эти прогнозы позволяют предположить, что при сохранении нынешних тенденций цели, намеченные Дакарским форумом, не будут достигнуты.

4. Сознвая такое положение дел, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций единодушно приняла резолюцию 56/116 «Десятилетие грамотности Организации

Объединенных Наций: образование для всех». Поскольку в деятельности ЮНЕСКО по содействию ОДВ распространению грамотности отводится главенствующая роль, в этой резолюции говорится, что ЮНЕСКО «должна взять на себя координирующую роль в стимулировании и активизации на международном уровне мероприятий в рамках Десятилетия». В Международном плане действий определены ожидаемые результаты Десятилетия, основные стратегии и шесть следующих «областей деятельности»: разработка политики, осуществление новых гибких программ распространения грамотности, создание потенциала, проведение научных исследований, обеспечение участия общин и, наконец, контроль и оценка.

5. ЮНЕСКО одобрила плюралистическую концепцию распространения грамотности, в соответствии с которой признается возможным использование в рамках социальных, политических и культурных процессов многочисленных методов распространения грамотности, учитывающих как личные потребности, так и социально-экономические структуры. Именно таким является подход к распространению грамотности, принятый в рамках Десятилетия грамотности в качестве части глобальных усилий по достижению образования для всех.

6. Следует, однако, отметить, что ЮНЕСКО – не единственная организация, отвечающая за проведение Десятилетия грамотности. Насколько успешным будет Десятилетие, зависит от взятых обязательств и конкретных действий всех участников: правительств, учреждений системы Организации Объединенных Наций, двух- и многосторонних учреждений, специализирующихся в области развития, неправительственных организаций, гражданского общества и общин. Обеспечение грамотности для всех или, иначе говоря, всеобщей грамотности является общей обязанностью.

7. Реализация целей в области развития на рубеже тысячелетия (ЦРТ), провозглашенных Организацией Объединенных Наций в Декларации тысячелетия, принятой 8 сентября 2000 г., также имеет важное значение для Десятилетия. В соответствии с этими целями первоочередное внимание будет уделено борьбе с нищетой и обеспечению всеобщего начального образования. Никто не сомневается в наличии тесной взаимосвязи между мероприятиями по обеспечению грамотности, борьбе с нищетой и введением всеобщего начального образования.

## **НАЧАЛО ДЕСЯТИЛЕТИЯ ГРАМОТНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

8. В центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 13 февраля 2003 г. состоялась международная официальная церемония начала Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, девизом которого стали слова «Грамотность – свобода». Церемонией руководили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор ЮНЕСКО. На ней присутствовали также президент Монголии, – страны, являющейся автором резолюции о провозглашении Десятилетия, – супруга президента США и председатель американской Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций.

9. После официальной церемонии в Нью-Йорке ЮНЕСКО организовала ряд региональных мероприятий совместно с государствами-членами. 4 декабря 2003 г. на Маврикии в Гран-Бе в рамках проводимого раз в два года совещания Ассоциации развития образования в Африке (АДЕА) состоялась церемония, посвященная началу осуществления Десятилетия грамотности в африканском регионе, в которой приняли участие президент Маврикия, министры образования Маврикия и Габона, министр по гендерным проблемам, занятости и социальному развитию Уганды, председатель Генеральной конференции ЮНЕСКО и заместитель Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам образования. После окончания

церемонии состоялось открытие выставки «Деятельность по распространению грамотности в мире». Перед началом открытия выставки было организовано заседание круглого стола на тему «От гендерного паритета к гендерному равенству: вызовы Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций».

10. В арабском регионе церемония, посвященная началу осуществления Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, состоялась в Тунисе в рамках Арабского регионального совещания по вопросам распространения грамотности и образования взрослых (Хаммамет, 15-18 июля). В совещании приняли участие 17 арабских государств, а также члены Арабской сети по образованию взрослых и распространению грамотности, другие НПО и группы гражданского общества. Участники совещания подтвердили, что обеспечение грамотности является одной из главных проблем в этом регионе, подтверждением чего служит тот факт, что многие страны региона, в том числе Тунис и Египет, создали с целью решения этой проблемы специальные учреждения, непосредственно подчиняющиеся министру образования и пользующиеся всесторонней политической поддержкой со стороны президента. Участники совещания признали также, что обмен информацией и материалами является одной из важных проблем, для решения которой необходимы дополнительные последующие мероприятия, связанные с созданием веб-сайта Десятилетия, публикацией книг с целью распространения грамотности и проведением учебных курсов по вопросам распространения грамотности. На этой церемонии открытия Десятилетия было объявлено о том, что Бюро ЮНЕСКО в Бейруте организовало выпуск газеты и начало кампанию с помощью телевидения.

11. В регионе Азии и Тихого океана церемония, посвященная началу Десятилетия грамотности, была приурочена к Международному дню грамотности, проведенному в Бангкоке (Таиланд) при технической и финансовой поддержке правительств Таиланда и Японии и в рамках объявленной в Таиланде «Недели образования» и открытия международного совещания КОНФИНТЕА V, посвященного среднесрочному обзору. Были вручены международные премии за исследования в области распространения грамотности (ИЮО) и организовано заседание круглого стола на тему «Распространение грамотности и гендерные проблемы в Азии – плюралистическая природа понятия "грамотность"».

12. В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна мероприятие, посвященное началу Десятилетия, было организовано в Сантьяго, Чили, в рамках Второго латиноамериканского регионального совещания национальных координаторов по ОДВ и представителей организаций гражданского общества (24 сентября 2003 г.).

13. Что касается проведения мероприятий на национальном уровне, то в Сенегале 14 сентября 2003 г. в Мбуре состоялась церемония, на которой президент Сенегала вновь заявил о приверженности его страны делу борьбы с неграмотностью. Президент Мозамбика объявил о начале Десятилетия на церемонии, состоявшейся в Мапуту 30 апреля 2003 г. В Гвинее церемония, посвященная началу Десятилетия, была организована в Кондеве (15 июля 2003 г.), и особое внимание было уделено проблемам, связанным с распространением грамотности. В Мали было принято решение организовать церемонию, посвященную началу Десятилетия, в середине октября 2003 г. в рамках четырехдневного семинара по обзору положения дел в стране в области неформального образования.

14. В Таиланде национальное мероприятие, посвященное началу Десятилетия, было организовано 2 апреля 2003 г. и завершилось проведением на национальном уровне конкурса очерков, посвященных проблематике распространения грамотности, а также конкурса рисунков. Работы участников этих конкурсов были выставлены в рамках организованной в сентябре 2003 г. церемонии, посвященной началу Десятилетия в регионе Азии и Тихого океана. В

Пакистане министерство образования выпустило «Пособие по стратегическим рамкам действий проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций в Пакистане», в котором разъясняется политика этой страны в области распространения грамотности.

15. Соответствующие мероприятия проводились по всей Латинской Америке. Министерство образования Бразилии учредило программу «Распространение грамотности в Бразилии», которая предусматривает «полное искоренение неграмотности к концу 2006 г.». На церемонии, посвященной началу осуществления этой программы, присутствовал президент Бразилии. В Сент-Люсии официальная церемония, посвященная началу Десятилетия, состоялась 4-5 февраля 2003 г. в рамках симпозиума по теме «Распространение грамотности и гендерные проблемы: задачи на национальном уровне». Генерал-губернатор Сент-Люсии объявил об открытии Десятилетия, и перед участниками выступили также министр образования и генеральный секретарь Национальной комиссии Сент-Люсии по делам ЮНЕСКО. Участники этого двухдневного симпозиума заслушали доклады по следующим темам: положение дел в области распространения грамотности в Карибском субрегионе, распространение грамотности и роль учителя, грамотность и производительность труда, проблемы неуспеваемости мужского контингента в системах школьного образования, участие женщин в национальной программе «Обогащение и обучение». В рамках симпозиума с сообщениями выступили также участники, приехавшие из стран этого региона: Сент-Винсента и Гренадин, Тринидада и Тобаго. Распространение грамотности в субрегионе – такова была главная тема, которую обсудили участники Центральноамериканской встречи «Возможности молодежи и взрослых в области образования» (Сан-Хосе, 22-24 сентября 2003 г.).

16. В Канаде церемония, посвященная началу Десятилетия грамотности, состоялась 4 сентября 2003 г. в рамках проведения национальной недели взрослых учащихся. Ее программа была посвящена Ким Фук Фан Тхи, фотография которой в девятилетнем возрасте (девочка, обожженная напалмом) облетела весь мир и стала символом ужасов вьетнамской войны. Госпожа Фук – посол доброй воли ЮНЕСКО – рассказала о том, как она училась и с какими проблемами ей пришлось столкнуться. Соответствующий информационный комплект был подготовлен и распространен в Канаде. В Вашингтоне специальная церемония, посвященная началу Десятилетия, состоялась в посольстве Бангладеш, на которой выступили председатель Международной ассоциации чтения Лесли Мороу и первый заместитель министра образования. Было проведено заседание круглого стола по теме «Распространение грамотности и гендерные проблемы» и организована выставка, посвященная распространению грамотности. Была начата кампания с использованием средств информации и показан, в частности, сериал Службы общественного вещания телесети Пи-би-эс «Дети и кодированные символы».

## **МЕРОПРИЯТИЯ ЮНЕСКО, СВЯЗАННЫЕ С ДЕСЯТИЛЕТИЕМ ГРАМОТНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

17. В Штаб-квартире ЮНЕСКО прошло совещание (ноябрь 2002 г.) межучрежденческой рабочей группы, созданной с целью обмена информацией о мероприятиях, осуществляемых каждым учреждением-партнером, которые содействуют достижению целей Десятилетия. На совещании были обсуждены возможности оказания содействия началу Десятилетия и осуществления его стратегий. Одним из результатов этого сотрудничества стало создание специального информационного комплекта «Грамотность – свобода», в котором разъясняются роль и интересы различных учреждений, участвующих в области распространения грамотности, с уделением особого внимания их потенциальному вкладу в проведение Десятилетия.

18. Вопросам содействия распространению грамотности было посвящено заседание жюри международной премии ЮНЕСКО за исследования в области распространения грамотности,

состоявшееся в Париже 19-23 мая 2003 г. На премию были номинированы 30 проектов из разных стран мира. Премия за исследования в области распространения грамотности Международной ассоциации чтения была присуждена миссии Ахсания в Дакке (Бангладеш), премия Нома за распространение грамотности была присуждена фонду Панука в Замбии, а премии Короля Сечжона за распространение грамотности были присуждены общинному центру образования Тембалету в Южно-Африканской Республике и организации International Reflect Circle (СИРАК). Были также вручены четыре почетные грамоты: фонду распространения грамотности Лаубаха (Колумбия) в рамках премии Международной ассоциации чтения; ассоциации Рабат Аль Фатах, занимающейся вопросами устойчивого развития (Марокко), в рамках премии Нома; кафедре по распространению грамотности и образованию молодежи и взрослых при Карибском и Латиноамериканском педагогическом институте (Куба) и Управлению по вопросам образования и культуры Национальной гвардии (Саудовская Аравия) в рамках премий Короля Сечжона за распространение грамотности.

19. ЮНЕСКО – при финансовой поддержке целевого фонда Японии-ЮНЕСКО по созданию потенциала в области людских ресурсов – осуществляет специальный проект под названием «Распространение грамотности и развитие неформального образования в Афганистане» («LAND AFGAN»). В 2003 г. был достигнут определенный прогресс в осуществлении этого проекта, несмотря на трудности, связанные с вопросами обеспечения безопасности, отсутствием базовой информации о распространении грамотности и неформальном образовании и ослабленной инфраструктурой Афганистана. В январе 2004 г. Азиатско-Тихоокеанский культурный центр ЮНЕСКО (АККЮ) совместно с ЮНЕСКО и министерством образования Афганистана организовал плановое совещание, посвященное развитию грамотности и неформального образования в Афганистане, по итогам которого был создан руководящий комитет. Затем в 4 000 центрах обучения грамотности в 32 провинциях страны было проведено национальное обследование потребностей учащихся. Был также проведен пересмотр учебников и учебных программ с целью определения будущих потребностей. Ряд пособий и материалов, разработанных в Азиатско-Тихоокеанском регионе в рамках Азиатско-Тихоокеанской программы по ОДВ (АППЕАЛ) Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, были переведены на два национальных языка Афганистана. В сентябре 2003 г. в министерстве образования было учреждено бюро по проекту «LAND AFGAN». Поскольку в стране нет организации, занимающейся хранением документации по распространению грамотности и неформальному образованию, это бюро стало центром документации по распространению грамотности. Ведутся переговоры с АНКБ (Бюро по координации НПО Афганистана) с целью мобилизации местных людских и технических ресурсов, позволяющих расширить этот проект.

20. ФАО совместно с ЮНЕСКО осуществляет в рамках флагманской программы по ОДВ инициативу «Образование для жителей сельских районов», которая способна дополнить деятельность в рамках Десятилетия. Особое внимание в рамках этой инициативы уделяется гендерным проблемам, что согласуется в полной мере с приоритетом, установленным в отношении распространения грамотности среди женщин и девочек в ходе первых двух лет Десятилетия. Определенный прогресс в рамках этой инициативы был достигнут в результате включения в качестве мероприятия Десятилетия глобального исследования, проведенного ФАО и МИПО по теме «Образование в интересах развития сельских районов: навстречу новым политическим решениям». Это исследование имеет целью повысить информированность о важности образования для жителей сельских районов в ходе достижения целей развития, установленных ООН в Декларации тысячелетия (ЦРТ). В исследовании говорится о расширении доступа жителей сельских районов к качественному базовому образованию и о росте национального потенциала в целях осуществления планов в области базового образования и удовлетворения первоочередных потребностей в области обучения. Был организован ряд международных семинаров по образованию для жителей сельских районов, в том числе по теме «Образование для жителей сельских районов в Азии: опыт и

политические выводы», в которых приняли участие министры образования и сельского хозяйства десяти стран Азии, обсудившие возможности совместных действий по оказанию поддержки образованию жителей сельских районов, семинар представителей учреждений, оказывающих помощь, по теме «Образование для жителей сельских районов: целенаправленная деятельность в интересах бедных» и международный симпозиум по образованию для жителей сельских районов.

21. ЮНЕСКО участвовала также в разработке инициативы под названием «Информационные общества грамотности», связанной с целью Десятилетия, предусматривающей создание обществ грамотности. Первое совещание, посвященное этому проекту, состоялось в сентябре 2003 г. в Праге и было совместно организовано Национальной комиссией США по библиотекам и информатике (НКЛИС) и Национальным форумом по информационной грамотности. ЮНЕСКО оказала финансовую поддержку этому совещанию за счет специального взноса, предоставленного ЮНЕСКО Соединенными Штатами на 2003 г., и приняла активное участие в нем. Это совещание было организовано с целью выработки более ясного и комплексного понимания роли информационной грамотности, формулирования рабочего определения в этой области, а также предварительных рекомендаций в адрес Всемирного конгресса по вопросам информационной грамотности. В работе совещания приняли участие 40 экспертов из 23 стран. Они подтвердили, что термин «информационная грамотность» «подразумевает знание потребностей и проблем человека в области информации и способность определять, искать, проводить оценку, организовывать, эффективно создавать, использовать и сообщать информацию в целях решения текущих вопросов или проблем». Они считают, что информационная грамотность является необходимым условием эффективного участия в информационном обществе и составной частью основного права человека на обучение на протяжении всей жизни». Поскольку это понятие распространяется также на обучающихся, недавно освоивших навыки грамотности в развивающихся странах, участники предложили рассмотреть возможность включения мероприятий, касающихся информационной грамотности, в тесном сотрудничестве с Сектором коммуникации и информации ЮНЕСКО, в деятельность, предусмотренную в рамках Десятилетия грамотности ООН.

22. Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО) во взаимодействии с Региональным бюро ЮНЕСКО по образованию в Бангкоке и при поддержке Департамента по неформальному образованию Министерства образования Таиланда организовал совещание по среднесрочному обзору (КОНФИНТЕА V) (8-11 сентября 2003 г., Бангкок, Таиланд). В совещании приняли участие более 300 представителей из 90 государств-членов, в том числе министры и старшие руководители, а также представители учреждений системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и организации гражданского общества. В среднесрочном обзоре указывается на необходимость безотлагательного решения повсюду в мире проблемы обучения грамоте взрослых. В качестве одной из десяти тем КОНФИНТЕА V распространение грамотности относится к числу ключевых направлений в области образования взрослых, и в связи с этим в сводном докладе среднесрочного обзора «Подтверждение приверженности целям обеспечения образования и обучения взрослых» содержится призыв к государствам-членам согласовать рекомендации КОНФИНТЕА V, касающиеся обучения грамоте и базового образования взрослых, с Международным планом действий Десятилетия и Дакарскими рамками действий и осуществлять их в рамках деятельности по образованию на протяжении всей жизни. В докладе содержится также обращенный к ЮНЕСКО призыв оказать поддержку созданию национальных потенциалов в государствах-членах, а также призыв к неправительственным организациям и учреждениям-партнерам содействовать: (1) подготовке лиц, занимающихся образованием взрослых; (2) разработке к 2004 г. показателей, необходимых для осуществления постоянного мониторинга хода проведения Десятилетия.; и (3) систематической оценке уровней грамотности в разных странах с учетом имеющихся там условий и обстоятельств. ИЮО в рамках своей информационной

стратегии, направленной на решение проблем, связанных с распространением грамотности в Европе, организовал также в июне 2003 г. совместно с Национальной комиссией Германии по делам ЮНЕСКО семинар для журналистов с целью привлечения внимания средств массовой информации Германии к вопросам распространения грамотности. С целью разработки первой темы Десятилетия «Гендерные проблемы и распространение грамотности» ИЮО во взаимодействии с рабочей группой по неформальному образованию Ассоциации по развитию образования в Африке (АДЕА) организовал в декабре 2003 г. на Маврикии заседание круглого стола по теме «Гендерные проблемы и распространение грамотности» в связи с проведением Шестой биеннале АДЕА, в которой приняли участие министры и представители правительственных органов высокого уровня, а также представители Шведского агентства по сотрудничеству в целях международного развития (СИДА), Швейцарского агентства развития и сотрудничества (ШАРС), ЮНИСЕФ, Германского агентства по техническому сотрудничеству (ГТЗ), министерства по сотрудничеству в области развития Австрии.

23. ЮНЕСКО, Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) и ИЮО объединили усилия с целью организации в Париже 10-12 июня 2003 г. совещания экспертов по распространению грамотности. Цель этого совещания заключалась в том, чтобы разработать определение и дать расширенное понятие грамотности, а также обсудить предлагаемую программу оценки и мониторинга деятельности по распространению грамотности (см. пункт 26). По итогам этого совещания был завершён и подготовлен к публикации программный документ Сектора образования о многогранном характере понятия «грамотность».

## **МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА ДЕСЯТИЛЕТИЯ**

24. Как в рамках шести стратегий, так и шести областей деятельности подчеркивается необходимость проведения мониторинга и оценки. Некоторые страны начали активно финансировать проведение различных оценок, касающихся обучения грамоте взрослых и формирования жизненных навыков, включая международное обследование уровня грамотности взрослых (ИАЛС), обследование уровня грамотности и жизненных навыков взрослых (АЛЛ) и программу ОЭСР по международной оценке успеваемости учащихся (ПМОУУ). Эти инициативы подтверждают правильность концепции, в соответствии с которой оценку грамотности не следует ограничивать традиционной дихотомией грамотный/неграмотный и необходимо учитывать различные функциональные виды использования грамотности в социальном, культурном, экономическом и гражданском контекстах. Эти инициативы также предполагают, принимая во внимание распространение грамотности в мире, необходимость разработки механизмов обследования и создание аналитических средств, которые позволили бы обеспечить сбор данных в развивающихся странах. В связи с этим возникает необходимость в разработке недорогостоящих и заслуживающих распространения подходов.

25. Одна из главных проблем заключается в отсутствии надежных данных о положении дел в области распространения грамотности, особенно в развивающихся странах. Другая проблема – отсутствие согласуемой и надежной информации о неформальном образовании. Безусловно, качественные данные необходимы для понимания существующего сейчас положения в развивающихся странах в области распространения грамотности и обучения взрослых, а также для выработки соответствующих мер по подготовке и формированию политики. Необходимы также методы оценки навыков грамотности и счета и участия в деятельности в области формального и неформального образования и обучения взрослых в развивающихся странах.

26. Для решения этой задачи СИЮ приступил совместно с рядом других участников, включая ЮНЕСКО, ИЮО, Всемирный банк, различные международные учреждения и технических экспертов по оценке уровня грамотности, к осуществлению Программы оценки

и мониторинга уровня грамотности (ЛАМП). Предусматривается также сотрудничество с местными и региональными организациями. ЛАМП предусматривает непосредственную проверку методики определения уровня грамотности и позволяет получить высококачественные данные. Программой предусматривается также подготовка специалистов по обработке данных об уровне грамотности в странах-участниках. Выражается надежда, что предлагаемая система оценки станет применяться в качестве мирового стандарта.

27. Предпринимаются также усилия с целью удовлетворения потребности в получении более полной информации о неформальном образовании (НФО), особенно в контексте мониторинга достижения целей ОДВ. Для решения этой задачи ЮНЕСКО приступила к осуществлению своей программы мониторинга и оценки неформального образования, которая будет содействовать широкому распространению мониторинга и оценки неформального образования в целях проведения обоснованной политики и планирования, повышения уровня руководства, координации и распространения неформального образования на национальном и субнациональном уровнях. В соответствии с планами предусматривается разработка международной методологии мониторинга неформального образования, в том числе концептуальных рамок, показателей, рекомендаций, а также разработка соответствующего программного обеспечения и повышения эффективности усилий по созданию потенциала на национальном уровне. Прототип методики мониторинга проходит опробование на местах в Камбодже, Индии и Объединенной Республике Танзании, где создаются оперативные системы управления информацией о неформальном образовании.

## **ЗАДАЧИ НА БУДУЩЕЕ**

28. Участники международного совещания КОНФИНТЕА по среднесрочному обзору пришли к единому мнению о том, что обеспечить эффективную отчетность о ходе проведения Десятилетия будет возможно только в том случае, если будет принята исходная точка отсчета, позволяющая определять имеющееся на данный момент положение применительно к ожидаемым результатам, намеченным в плане действий Десятилетия. Для этого необходимы не только статистические данные о распространении грамотности, хотя они тоже важны, но жизненно важное значение имеют также другие показатели, касающиеся шести областей деятельности.

29. Десятилетие успешно началось в 2003 г. Однако мы не располагаем ни достаточным временем, ни финансовыми средствами, чтобы проследить, каким образом различные участники отреагировали на призыв к действиям. Разработка соответствующего механизма, позволяющего решить эту задачу, является частью плана на 2004 г. Кроме того, несмотря на эффективное осуществление мероприятий по популяризации концепции и целей Десятилетия, в этой области предстоит сделать еще много. Необходимо также пересмотреть политические рамки Десятилетия грамотности. Как отмечается во Всемирном докладе по оценке ОДВ за 2003-2004 гг., проблема распространения грамотности не нашла четкого отражения в целях развития, установленных в Декларации тысячелетия, а цели в области образования «сформулированы осторожно».

30. Отсутствие особого внимания к проблемам распространения грамотности – одно из слабых мест в Повестке дня в области развития на рубеже тысячелетия, и эту проблему необходимо решить, если мы хотим добиться максимально эффективных результатов Десятилетия. Аналогичные замечания можно высказать и в отношении инициативы ускоренного финансирования Всемирного банка, которая направлена на достижение одной из целей в области развития тысячелетия – обеспечение всеобщего начального образования к 2015 г. В соответствии с этой инициативой первоочередное внимание уделяется образованию детей и молодежи. Хотя, безусловно, образование детей играет решающую роль, важное значение

имеют также вопросы обучения грамоте и удовлетворения потребностей взрослых. У неграмотных родителей растут неграмотные дети. Результаты исследований наглядно показывают, что родители с более высоким уровнем образования и грамотности находятся в лучшем положении и способны заложить прочную базу для обучения грамоте своих детей. В связи с этим необходимо придать холистический и комплексный характер политическим рамкам Десятилетия. Это означает придание надлежащего значения вопросам распространения грамотности при осуществлении целей в области развития на рубеже тысячелетия и инициативы ускоренного финансирования и уделение более пристального внимания потребностям обучения грамоте взрослых, а также детей.

## **ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ**

31. В свете вышеизложенного Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение следующего содержания:

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о своем решении 166 EX/9.1.1, в котором он предложил Генеральному директору регулярно представлять доклады об осуществлении Международного плана действий и уполномочил его подготовить доклад, подлежащий рассмотрению на 59-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,
2. **рассмотрев** документ 169 EX/9 о ходе проведения Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций,
3. **предлагает** Генеральному директору укрепить потенциал ЮНЕСКО с целью выполнения ею своей международной роли по координации деятельности в рамках Десятилетия путем мобилизации людских и финансовых ресурсов, необходимых для сохранения импульса, приданного этой деятельности в ходе первого года Десятилетия;
4. **предлагает** далее Генеральному директору осуществлять постоянный мониторинг хода проведения Десятилетия и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее 59-й сессии, а Исполнительному совету представлять такой доклад раз в два года начиная с 2005 г.